



*Encuesta para empleados sobre clima laboral  
Octubre 2018*

Por favor complete la siguiente encuesta sobre su empleo y experiencias en Colorado State University. Los resultados servirán para informar y guiar las mejores prácticas de CSU para continuamente mejorar la experiencia de los empleados. Completar la encuesta le tomara aproximadamente unos 15 minutos.

La encuesta incluye preguntas relacionadas a raza, género y otras características personales. **Sus respuestas serán anónimas y cualquier dato de identificación personal se mantendrá guardado en forma estrictamente confidencial. Los datos serán reportados/informados solamente en forma agregada.** Solamente el Instituto de Investigación, Planificación y Efectividad (Institutional Research, Planning, and Effectiveness IRP&E) tendrá acceso a las respuestas individuales y a cualquier potencial información de identificación personal.

Al completar ésta encuesta, usted acepta que sus repuestas sean incluidas en los resultados. Si usted tiene alguna pregunta sobre la encuesta, los resultados o el uso de los resultados, favor de comunicarse con IRP&E (970-491-1419; [j.schneider@colostate.edu](mailto:j.schneider@colostate.edu)).

**Instrucciones:** Favor de contestar todas las preguntas de la mejor manera que usted entienda. *Si usted trabaja en más de una unidad, por favor conteste las preguntas pensando en su departamento u oficina primario/principal.*

**Intrucciones para la devolución de la encuesta completada:**

La encuesta completada puede ser enviada por correo regular, correo electrónico o ser depositada en una de 3 cajas de depósito localizadas en el campus principal. Favor de devolver las encuestas completadas para el 1 de noviembre de 2018.

- Si usted prefiere, puede completar la encuesta en línea (disponible solamente en el idioma ingles): <https://diversity.colostate.edu/2018-employee-climate-survey/>

**Enviar por correo a:**

Attn: Jennifer Schneider  
Institutional Research, Planning, & Effectiveness  
Campus Mail: 1004

**Por correo electrónico a:** [j.schneider@colostate.edu](mailto:j.schneider@colostate.edu)

**Email to:** [j.schneider@colostate.edu](mailto:j.schneider@colostate.edu)

**Las Cajas de Depósito: Existen tres (3) lugares donde pueden depositar las encuestas completadas:**

1. Centro Palmer (la caja está adentro de la entrada del frente) 1005 W Laurel Street
2. Biblioteca Morgan (la caja está localizada entre la recepción de Préstamo/Reserva y la recepción de Ayuda (Help), justo al lado oeste del elevador/ascensor principal) 1201 Center Avenue Mall
3. Departamento de Administración de Facilidades (la caja esta al pasar la puerta principal del frente, en el lado noreste del edificio) 251 Edison Drive







## RESPECTO

Pensando en tu ambiente de trabajo inmediato durante los pasados doce meses, favor indicar el nivel en el cual estás de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes declaraciones sobre respeto utilizando la escala de cinco puntos abajo.

	Totalmente en desacuerdo	En Desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé/NA
Mi departamento/oficina es tratado con respeto por otros departamentos/oficinas dentro de mi división/colegio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
A mi división/colegio se le trata con respeto por CSU	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Las personas con las que interactúo se tratan con respeto.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hay respeto por las diferencias religiosas en mi departamento/oficina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hay respeto por las perspectivas liberales en mi departamento/oficina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hay respeto por las perspectivas conservadoras en mi departamento/oficina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Me siento valorado como empleado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## FAVORITISMO

Pensando en tu ambiente de trabajo inmediato durante los pasados doce meses, favor indicar el nivel en el cual estás de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes declaraciones sobre favoritismo utilizando la escala de cinco puntos abajo.











**PRINCIPIOS DE COMUNIDAD**

**Pensando en tu ambiente de trabajo inmediato durante los pasados doce meses, favor indicar el nivel al cual están de acuerdo o en desacuerdo con las siguientes declaraciones sobre los Principios de Comunidad<sup>1</sup> utilizando la escala de cinco puntos abajo.**

	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé/NA
Estoy familiarizado con los <u>Principios de Comunidad</u> .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
En de mi departamento/oficina, los Principios de Comunidad están visibles en el ambiente de trabajo diario (e.g. en anuncios, presentaciones)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Yo siento que los Principios de Comunidad han tenido un impacto positivo en el clima en mi departamento/oficina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Yo siento que los Principios de Comunidad han tenido un impacto positivo en el clima de mi división/colegio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<sup>1</sup> Los Principios de Comunidad apoyan la misión y visión de Colorado State University de acceso, investigación, enseñanza, servicio e involucramiento. Una comunidad colaborativa, y vibrante es la base para el aprendizaje, la inquisición crítica y el descubrimiento. Por lo tanto, cada miembro de la comunidad tiene una responsabilidad por cumplir con estos principios cuando se relacionen con cada cual y cuando actúan a nombre de la Universidad.

**Inclusión:** Nosotros creamos y nutrimos ambientes inclusivos y damos la bienvenida, valoramos y afirmamos a todos los miembros de nuestra comunidad, incluyendo sus variadas identidades, destrezas, ideas, talentos, y contribuciones.

**Integridad:** Somos responsables por nuestras acciones y nos comportaremos ética y honestamente en todas nuestras interacciones

**Respecto:** Nosotros honramos la dignidad inherente de todas las personas dentro de un ambiente en el que estamos comprometidos con la libertad de expresión, el discurso crítico y el adelanto del conocimiento.

**Servicio:** Nosotros somos responsables, individual y colectivamente, para dar de nuestro tiempo, talentos, and recursos para promover el bienestar de cada cual y el desarrollo de nuestras comunidades locales, regionales y globales.

**Justicia Social:** Nosotros tenemos el derecho a ser tratados y la responsabilidad de tratar a otros con justicia y equidad, el deber de retar el prejuicio, y de cumplir con las leyes, políticas y procedimientos que promuevan la justicia en todos sus aspectos.







**Actitudes de Intolerancia están presentes en su departamento/oficina basado en: (Seleccione todos los que apliquen)**

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Afiliación política   | <input type="checkbox"/> Raza o color                      |
| <input type="checkbox"/> Origen Étnico   | <input type="checkbox"/> Estatús marital                   |
| <input type="checkbox"/> Estatús de los padres   | <input type="checkbox"/> Apariencia                        |
| <input type="checkbox"/> Religión  | <input type="checkbox"/> Orientación sexual                |
| <input type="checkbox"/> Clasificación empleo (e.g., admin. prof. clasificación estatal, facultad) | <input type="checkbox"/> Estatus socioeconómico            |
| <input type="checkbox"/> Título del puesto   | <input type="checkbox"/> Nacionalidad/país de origen       |
| <input type="checkbox"/> Incapacidad (e.g., física, mental)  | <input type="checkbox"/> Género                            |
| <input type="checkbox"/> Edad  | <input type="checkbox"/> Identidad de género y expresión   |
| <input type="checkbox"/> Estatús de veterano   |  |
| <input type="checkbox"/> Otro (especifique) _____  | <input type="checkbox"/> No hubo actitudes de intolerancia |

---

**Por favor seleccione los TRES principales estresores relacionados al trabajo que le afectan:**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Salario menor al deseado                         | <input type="checkbox"/> Ambiente físico  |
| <input type="checkbox"/> Falta de oportunidad de crecimiento/promoción    | <input type="checkbox"/> Conflicto interpersonal en el trabajo                      |
| <input type="checkbox"/> Carga de trabajo                                 | <input type="checkbox"/> Conducta inapropiada en el trabajo                         |
| <input type="checkbox"/> Trabajo pobremente definido                      | <input type="checkbox"/> Asuntos de cuidado de dependientes                         |
| <input type="checkbox"/> Falta de flexibilidad laboral                    | <input type="checkbox"/> Vivienda a un costo asequible cerca del trabajo            |
| <input type="checkbox"/> Seguridad física                                 | <input type="checkbox"/> Seguridad de empleo  |
| <input type="checkbox"/> Balance vida personal/trabajo                    | <input type="checkbox"/> Cantidad de email/correspondencia electrónica              |
| <input type="checkbox"/> Falta de recursos                                | <input type="checkbox"/> Asuntos de salud   |
| <input type="checkbox"/> Falta de autonomía laboral                       | <input type="checkbox"/> Sentirse subvalorado                                       |
| <input type="checkbox"/> Deberes fuera de mis responsabilidades laborales | <input type="checkbox"/> Alcanzar fechas límites                                    |
| <input type="checkbox"/> Deuda de préstamo estudiantil                    | <input type="checkbox"/> Tener que asumir el trabajo de otro                        |
| <input type="checkbox"/> Tener que trabajar largas horas                  | <input type="checkbox"/> Falta de satisfacción laboral                              |
| <input type="checkbox"/> Frustración con el ambiente laboral              | <input type="checkbox"/> Falta de adiestramiento/destrezas para realizar mi trabajo |
| <input type="checkbox"/> Otro (especifique) _____                         | <input type="checkbox"/> No tengo estresores relacionados al trabajo                |



**Favor indicar cuales retos relacionados al cuidado de niños o de adultos, si alguno, en el pasado año: (Seleccione todos los que apliquen)**

- Costo de servicios de cuidado/cuido
- Encontrar servicios de cuidado de niños
- Encontrar servicios de cuidado de adultos
- Encontrar servicios de cuidado temporeros
- Encontrar cuidado para un niño/adulto enfermo
- Encontrar cuidado para un niño/adulto con necesidades especiales
- Otro (especifique)\_\_\_\_\_
- No encontré retos relacionado a los servicios de cuidado
- No utilicé los servicios de cuidado
- Ubicación de los servicios de cuidado
- Transportación hacia/desde servicios de cuidado
- Confiabilidad de los servicios
- Calidad de los servicios de cuidado
- Planificar el cuidado para parear con el horario del trabajo
- Encontrar cuidado de niños en verano



### DATOS DEMOGRÁFICOS

The Assessment Group for Diversity Issues Committee will hold any potentially identifying information in absolute confidence. We are committed to protecting your anonymity and strive to produce high quality and unbiased results. The demographic questions help us improve the campus climate by identifying which subpopulations may be having different experiences. **Data will be reported in aggregate and only when respondent counts are high enough to ensure anonymity.**

**Género (Seleccione todos los que aplican):**

- Sin género (agender)
- Género Queer/No-binario/género no-conforme
- Hombre
- Transhombre/masculine
- Transmujer/femenino
- Dos espíritus (Two Spirit)
- Mujer
- El género con el cual me identifico mejor no se encuentra en esta lista (Especifique):\_\_\_\_\_
- Prefiero no divulgar/informar

**Raza y/o Ethnicidad (Seleccione todos los que aplican)**

- Indio Americano Indian or nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o Africano Americano
- Hispano or Latinx
- Nativo Hawaiiano u otro Isleño del Pacífico
- Blanco
- Otro (por favor especifique):\_\_\_\_\_
- Prefiero no divulgar

**Tipo de Empleado**

- Profesional Administrativo (incluya postdocs y asociados de investigación)
- Facultad (e.g., especial, docente senior, temporero, auxiliar/adjunct, contrato, tenured, tenure-track, etc.)
- Clasificado estatal State Classified
- Otro (especifique)\_\_\_\_\_
- Prefiere no divulgar

**Departamento/Oficina:** *(Nota: Esta información solo se reportará en forma agregada si un número suficiente de personas responden por departamento/oficina)*



## PREGUNTAS ABIERTAS

Cuáles tres palabras utilizarías para describir la cultura de su división/colegio?

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_

Favor especificar cualquier sugerencia/comentario adicional que tenga sobre los temas anteriores (e.g., cultura, respeto, discrimen, favoritismo, liderazgo & responsabilidad adjudicable, conducta inapropiada, discrimen, Principios de Comunidad, consejos/comités, libertad de expresión, y/o percepciones del campus):

Tiene usted alguna recomendación o sugerencia para su división/colegio?

Favor ofrecer sugerencias sobre cómo Colorado State University podría mejorar el ambiente y el clima laboral de CSU para todos sus empleados.

Gracias por su participación! Sus respuestas ayudarán a CSU a mejorar las experiencias de los empleados el clima general del campus. Si usted tiene alguna pregunta o comentario favor de contactar IRP&E al (970) 491-1419 or [j.schneider@colostate.edu](mailto:j.schneider@colostate.edu)

### ENTRA PARA GANAR UN PREMIO DE CSU SWAG!

Si te gustaría entrar en un sorteo para ganar uno de los 25 premios, favor de enviar un mensaje electrónico a [Rachel.E.McKinney@colostate.edu](mailto:Rachel.E.McKinney@colostate.edu) y escribe que ha completado la Encuesta sobre Clima Laboral. Usted será entonces automáticamente incluido en el sorteo. Se anunciarán los ganadores a principios de noviembre.

### PARTICIPA EN UN GRUPO FOCAL!

Favor de enviar un mensaje de email/electrónico a [Rachel.E.McKinney@colostate.edu](mailto:Rachel.E.McKinney@colostate.edu) si usted esta dispuesto a participar en un grupo focal lo cual puede ocurrir en algún momento en los próximos meses. Usted no tiene que comprometerse en este momento.

**Favor de ver la primera página para las instrucciones para entregar esta**



## COLEGIO DE SALUD Y CIENCIAS HUMANAS

*Declaración de la Misión de CHHS:* Comprometidos con los principios de equidad y de excelencia inclusiva, el/la Colegio/Facultad de Salud y Ciencias Humanas provee programas académicos transformativos, de investigación y de alcance comunitario que promueven la salud y el bienestar de las personas, sus ambientes y las comunidades donde viven.

**Pensando en los pasados doce meses, favor indicar su nivel de acuerdo con las siguientes declaraciones sobre la misión de CHHS utilizando la escala de 5 puntos abajo.**

	Totalmente en desacuerdo	En desacuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	De acuerdo	Totalmente de acuerdo	No sé/NA
La Declaración de la Misión de CHHS se alinea con mis valores	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
La Declaración de la Misión de CHHS se alinea con los valores de mi departamento	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
La Declaración de la Misión de CHHS apoya los valores de CSU	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Los programas académicos de CHHS se alinean con la Declaración de la Misión de CHHS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Los programas de investigación de CHHS se alinean con la Declaración de la Misión de CHHS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Los programas de alcance comunitario de CHHS se alinean con la Declaración de la Misión de CHHS	<input type="radio"/>	Con	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**¿Cuáles valores te gustaría que CHHS mejorara? (Seleccione todo lo que aplique)**

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Responsabilidad adjudicable  | <input type="checkbox"/> Excelencia                                   |
| <input type="checkbox"/> Trabajo comunitario          | <input type="checkbox"/> Innovación                                   |
| <input type="checkbox"/> Creatividad y descubrimiento | <input type="checkbox"/> Respeto                                      |
| <input type="checkbox"/> Diversidad                   | <input type="checkbox"/> Centralidad estudiantil (Student centricity) |
| <input type="checkbox"/> Emprendimiento               | <input type="checkbox"/> Trabajo en equipo y colaboración             |
| <input type="checkbox"/> Otro (especifique) _____     | <input type="checkbox"/> Ninguno                                      |